EN

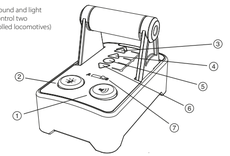
BRIO®

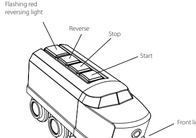
Locomotive with remote control

Battery-powered functions:
Press the "Start" or "Back" button on the locomotive to activate and prepare it for the IR signal from the remote control. The locomotive can now be maneuvered by using either the buttons on the locomotive itself, or those on the remote control. The locomotive will switch itself off automatically after five minutes of inactivity.

Note! The engine needs to be driving in the forward direction when driving up an ascending track.

1. Signal sound
2. Front lights
3. Handle in locked position, locomotive will move forwards fast
4. Move forwards
5. Stop
6. Reverse with warning sound and light
7. Channels A and B (to control two coupled remote-controlled locomotives)





Keep in mind that:
- For the best play experience, always play with the engine on clean tracks.
- The toy is intended for indoor play only.
- The child's hair can easily get caught in moving parts.
- The toy is not water-resistant and shall not be washed in a dishwasher as well as come into direct contact with water. Wipe with a clean dry cloth to remove any foreign materials.
- The toy shall not be disassembled for safety reasons.
- The plastic in the toy can fade over time. Avoid strong sunlight and other heat sources.

Please visit our website at brio.net for more information on how to care for your prized BRIO toy.

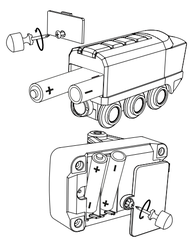
This infra-red controlled toy works best if you follow these instructions:

1. Infra-red light works best in normal to subdued lighting.
2. Avoid leaving the toy or its remote control in direct sunlight or flashing light. This can affect the infra-red light. If this happens, wait approx. 10 seconds before reactivating the toy.
3. Both the remote control and the locomotive have channel selectors (A or B). Check that the channel selector on both units has the same setting.

Installing batteries:

Locomotive: Requires 2 x 1.5 V AA batteries. Slacken the screw on the battery cover on the back of the locomotive. Install the batteries according to the illustration (+/-). Close battery cover, and tighten the screw. Push one of the buttons on top of the locomotive to activate it.

Remote control: Requires 2 x 1.5 V AA batteries. Slacken the screw on the battery cover on the back of the remote control. Install the batteries according to the illustration (+/-). Close battery cover, and tighten the screw.



Important:
- **Only adults should install and replace batteries.**
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Only recommended batteries of the same or equivalent type as recommended (1.5V) are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always remove batteries if the toy is not to be used for some time to avoid waste and extend the life of batteries.
- Protect the toy from water or dampness. Store batteries in a cool, dry place away from sunlight.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Used batteries and electrical components must be disposed of at an approved collection point.
- Electrical components or batteries must not be thrown with household waste as they can be harmful to the environment and human health.

Please retain for future reference!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net
© 2014 BRIO AB/3213-896 J

DE

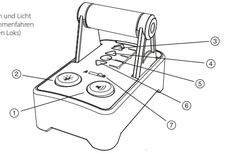
BRIO®

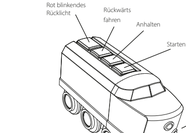
Lok mit Fernsteuerung

Batteriebetriebene Funktionen:
Wenn Sie auf die "Start"- oder "Rückwärts"-Taste auf der Lok drücken, kann die Lok das Infrarot-Signal der Fernsteuerung empfangen. Die Lok kann jetzt mit den Tasten auf der Lok und/oder den Tasten auf der Fernsteuerung bewegt werden. Nach fünf Minuten Inaktivität wird die Lok automatisch abgeschaltet.

Hinweis! Um eine Steigung zu überwinden, muss die Lok vorwärts fahren.

1. Signalton
2. Vorderlicht
3. Griff verriegelt, die Lok fährt besonders schnell vorwärts
4. Vorwärts fahren
5. Anhalten
6. Rückwärts fahren mit Ton und Licht
7. Kanal A und B (für Zusammenfahren von zwei ferngesteuerten Loks)





Wichtig:
- Am besten immer auf sauberen Schienen spielen.
- Dieses Spielzeug ist nur zum Spielen in Innenräumen gedacht.
- Das Haar des Kindes kann sich in den beweglichen Teilen leicht verfangen.
- Das Spielzeug ist nicht wasserbeständig und darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden oder in direkten Wasserkontakt kommen. Das Spielzeug mit einem sauberen Tuch abwischen, um Fremdkörper zu entfernen.
- Das Spielzeug darf aus Sicherheitsgründen nicht auseinander genommen werden.
- Der Kunststoff im Spielzeug kann mit der Zeit verblassen. Starke Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen vermeiden.

Auf unserer Webseite unter brio.net finden Sie weitere Informationen darüber, wie Sie Ihr geliebtes BRIO-Spielzeug pflegen.

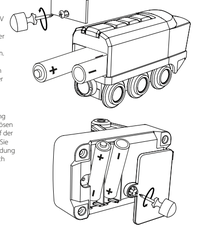
Dieses infrarotgesteuerte Spielzeug funktioniert am besten, wenn Sie die folgende Gebrauchsanweisung befolgen:

1. Das Infrarot-Licht funktioniert am besten bei normaler bis gedämpfter Beleuchtung.
2. Setzen Sie das Spielzeug oder die Fernsteuerung nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Blinklicht aus. Dies kann das Infrarot-Licht beeinträchtigen. Falls dies geschieht, warten Sie ca.10 Sekunden, bevor Sie das Spielzeug wieder anstellen.
3. Die Fernsteuerung und die Lok haben Kanalwähler (Kanal A oder B). Kontrollieren Sie, dass die Kanalwähler an beiden Einheiten dieselbe Einstellung haben.

Einsetzen der Batterien:

Lok: Für die Lok brauchen Sie 2 x 1,5 V AA Batterien. Lösen Sie die Schraube zum Batteriefach auf der Rückseite der Lok. Legen Sie die Batterien entsprechend der Abbildung (+/-) ein. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube fest. Drücken Sie auf einen der Knöpfe oben auf der Lok, um es zu aktivieren.

Fernsteuerung: Für die Fernsteuerung brauchen Sie 2 x 1,5 V AA Batterien. Lösen Sie die Schraube zum Batteriefach auf der Unterseite der Fernsteuerung. Legen Sie die Batterien entsprechend der Abbildung (+/-) ein. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube fest.



Wichtig:
- **Die Batterien sollten nur von Erwachsenen eingesetzt und ausgewechselt werden.**
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und bereits benutzte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden.
- Nur empfohlene Batterien desselben Typs oder einen gleichwertigen Typ wie empfohlen (1.5V) verwenden.
- Batterien den Polaritätsangaben im Batteriefach entsprechend einlegen.
- Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterien grundsätzlich entfernen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird zur Vermeidung von Abfall und Verlängerung der Lebensdauer der Batterien.
- Das Spielzeug vor Wasser und Feuchtigkeit schützen. Die Batterien kühl, trocken und vor Sonnenlicht geschützt lagern.
- Nicht versuchen nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Aufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen.
- Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen.
- Verbrauchte Batterien und elektrische Bauteile müssen an einer genehmigten Sammelstelle entsorgt werden.
- Elektrische Bauteile oder Batterien dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden da sie schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen haben können.

Bitte für späteres Nachschlagen aufbewahren.

FR

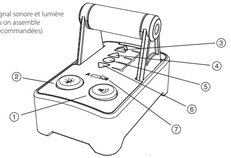
BRIO®

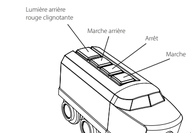
Locomotive télécommandée

Fonctions alimentées par batteries :
Appuyez sur le bouton « marche » ou « marche arrière » de la locomotive pour l'activer et lui permettre de recevoir les signaux infrarouges de la télécommande. La locomotive peut désormais être manœuvrée via les boutons intégrés et/ou ceux de la télécommande. Après cinq minutes d'inactivité, la locomotive s'éteint automatiquement.

Remarque : La locomotive doit être en marche avant lorsqu'elle est sur des rails ascendants.

1. Avertisseur sonore
2. Lumière avant
3. Poignée en position verrouillée, locomotive en marche rapide
4. Marche
5. Arrêt
6. Marche arrière avec signal sonore et lumière
7. Canal A et B (au cas où on assemble deux locomotives télécommandées)





À retenir :
- Pour bénéficier de la meilleure expérience de jeu, jouez toujours avec la locomotive sur des rails propres.
- Ce jouet est réservé à un jeu en intérieur.
- Les cheveux des enfants peuvent facilement se glisser dans les pièces mobiles.
- Le jouet n'est pas résistant à l'eau et ne doit pas être lavé au lave-vaisselle ni être mis en contact direct avec de l'eau. Essuyez-le avec un chiffon propre et sec pour éliminer tout corps étranger.
- Pour des raisons de sécurité, le jouet ne doit pas être démonté.
- Le plastique utilisé dans le jouet peut se décolorer avec le temps. Évitez l'exposition directe au soleil et aux autres sources de chaleur.

Consultez notre site Web à l'adresse brio.net pour en savoir plus sur l'entretien à apporter à votre jouet BRIO.

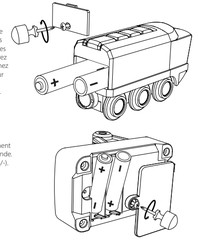
Ce produit est un jouet télécommandé par signaux infrarouges. Pour un fonctionnement optimal, veuillez tenir compte des remarques suivantes :

1. Un éclairage normal à modéré permet une bonne transmission des signaux infrarouges.
2. *Évitez d'exposer* le jouet ou sa télécommande à la lumière directe du soleil ou à une lumière clignotante. Ceci peut perturber le signal infrarouge. Si cela se produit, attendez environ 10 secondes avant d'activer à nouveau le jouet.
3. La télécommande et la locomotive sont pourvus d'un sélecteur de canal (A ou B). Vérifiez que le sélecteur de chacun des éléments indique le même canal.

Installation des batteries :

Locomotive : la locomotive fonctionne avec 2 batteries AA 1,5 V. Désserrez la vis du couvercle du logement des batteries situé sur le côté de la locomotive. Insérez les batteries comme illustré (+/-). Fermez le couvercle et serrez la vis. Appuyez sur l'un des boutons au sommet de la locomotive pour activer cette dernière.

Télécommande : la télécommande fonctionne avec 2 batteries AA 1,5 V. Désserrez la vis du couvercle du logement des batteries situé sous la télécommande. Insérez les batteries comme illustré (+/-). Fermez le couvercle et serrez la vis.



Important :
- **L'installation et le remplacement des piles doivent uniquement être effectués par des adultes.**
- N'associez pas différents types de piles ou des piles nouvelles avec des piles usagées.
- Utilisez seulement les piles recommandées ou de type équivalent (1,5 V).
- Insérez les piles dans le bon sens de leur polarité.
- Retirez les piles usagées du jouet.
- Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.
- Retirez toujours les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter le gaspillage et prolonger la durée de vie des piles.
- Protégez le jouet de l'eau et de l'humidité. Stockez les piles dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées.
- Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées avec l'aide d'un adulte.
- Les piles usagées et les composants électriques doivent être éliminés dans un lieu de collecte de déchets adéquat.
- Les composants électriques ou les piles ne doivent pas être éliminés avec des déchets ménagers car elles peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine.

Veuillez conserver cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

ES

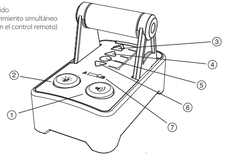
BRIO®

Locomotora con control remoto

Funciones accionadas por batería:
Pulse el botón de "Conectar" o "Marcha atrás" de la locomotora para conectarla y que pueda recibir las señales de IR del control remoto. Al hacerlo, será posible controlar los movimientos de la locomotora con los botones de la propia locomotora o del control remoto. Tras cinco minutos de inactividad, la locomotora se apaga automáticamente.

Nota: El motor debe operar en la dirección de marcha adelante al subir por una vía ascendente.

1. Sonidos
2. Luz frontal
3. Control de mano bloqueado, la locomotora avanzará rápidamente
4. Avance
5. Parada
6. Retroceso con luz y sonido
7. Canales A y B (para movimiento simultáneo de dos locomotoras con el control remoto)





Tenga en cuenta lo siguiente:
- Para disfrutar de la mejor experiencia de juego, se recomienda utilizar la locomotora siempre en vías limpias.
- El juguete debería utilizarse exclusivamente en interiores.
- El cabello del niño puede quedar atrapado fácilmente en las partes móviles.
- El juguete no es resistente al agua y no debe introducirse en el lavavajillas. Tampoco deberá entrar en contacto directo con agua. Limpie el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de suciedad.
- El juguete no se puede desmontar por razones de seguridad.
- Las partes de plástico pueden perder color con el paso del tiempo. Evite la exposición directa al sol y a otras fuentes de calor.

Consulte nuestra página web brio.net para más información sobre cómo cuidar de nuestros queridos juguetes BRIO.

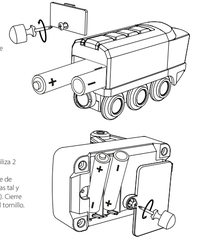
Este juguete controlado por infrarrojos funcionará mejor si sigue las instrucciones siguientes:

1. La luz de infrarrojos funcionará mejor con una iluminación normal o reducida.
2. No deje el juguete ni el control remoto bajo la luz directa del sol o de luces intermitentes. Esto puede afectar a la eficacia de la luz de infrarrojos. Si sucede, espere unos 10 segundos antes de volver a conectar el juguete.
3. Tanto el control remoto como el juguete poseen un selector de canal (canal A y B). Asegúrese de que el selector de canal de ambos está en la misma posición.

Instalación de las pilas:

Locomotora: la locomotora utiliza 2 pilas AA de 1,5 V. Afloje el tornillo del compartimento de las pilas, en la parte de atrás de la locomotora. Instale las pilas tal y como se muestra en la ilustración (+/-). Cierre la tapa del compartimento y apriete el tornillo. Pulse uno de los botones en la parte superior de la locomotora para activarla.

Control remoto: el control remoto utiliza 2 pilas AA de 1,5 V. Afloje el tornillo del compartimento de las pilas, en la parte de atrás del control remoto. Instale las pilas tal y como se muestra en la ilustración (+/-). Cierre la tapa del compartimento y apriete el tornillo.



Importante:
- **La instalación y el reemplazo de las pilas será realizado únicamente por adultos.**
- No se mezclarán diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
- Se utilizarán únicamente pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado (1,5 V).
- Las pilas se colocarán con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas se retirarán del juguete.
- Los terminales de suministro no se cortocircuitarán.
- Siempre se retirarán las pilas si el juguete no se utiliza durante un periodo de tiempo para evitar residuos y prolongar la vida útil de las baterías.
- Se protegerá el juguete de la exposición al agua y a la humedad. Almacena las baterías en un lugar fresco y seco, alejadas de la luz solar.
- No se intentarán recargar las pilas no recargables.
- Las pilas recargables se retirarán del juguete antes de recargarlas.
- Las pilas recargables se cargarán únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Las pilas usadas y los componentes eléctricos se desecharán en un punto de recogida aprobado.
- Los componentes eléctricos o las pilas no se desecharán junto con la basura doméstica ya que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud.

Por favor, guarde este documento para consultas futuras.

PT

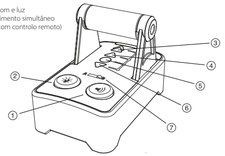
BRIO®

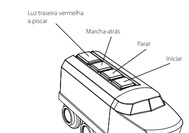
Locomotiva com controlo remoto

Funções operadas a bateria:
Premir os botões "ligar" ou "marcha-atrás" na locomotiva para a ativar e ficar pronta a receber o sinal IR do controlo remoto. A locomotiva pode agora ser manobrada, tanto com os botões na locomotiva em si como os botões do controlo remoto. A locomotiva é automaticamente desligada depois de inativa cinco minutos.

Nota! A locomotiva deverá estar em movida para a frente numa pista em subida.

1. Som do sinal
2. Luz dianteira
3. Alavanca bloqueada, locomotiva move-se para a frente rapidamente
4. Conduzir em frente
5. Parar
6. Mover para trás com som e luz
7. Canal A e B (para movimento simultâneo de duas locomotivas com controlo remoto)





É importante lembrar-se do seguinte:
- Para melhorar a experiência de jogo, brinque sempre com o comboio sobre carris limpos.
- O brinquedo destina-se a ser usado em espaços interiores.
- O cabelo das crianças pode ficar facilmente preso nas peças móveis.
- O brinquedo não é à prova de água e não deve ser lavado na máquina de lavar loiça, nem entrar em contacto direto com água. Limpe o brinquedo com um pano seco limpo para eliminar impurezas.
- Por motivos de segurança, o brinquedo não deve ser desmontado.
- O plástico existente no brinquedo pode perder a cor ao longo do tempo. Evite uma exposição à luz intensa do sol e a outras fontes de calor.

Consulte o nosso site Internet em brio.net para mais informações sobre como cuidar do precioso brinquedo BRIO.

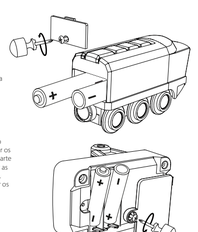
Este brinquedo infravermelho funciona melhor se seguir as seguintes instruções:

1. A luz infravermelha funciona melhor com iluminação normal ou reduzida.
2. Evitar que o brinquedo ou o controlo remoto fique em contacto direto com luz do sol ou luzes intermitentes. Pode influenciar a luz infravermelha. Se suceder, aguardar cerca de 10 segundos antes de voltar a ativar o brinquedo.
3. O controlo remoto e a locomotiva têm um seletor de canais (canal A e B). Controlar se o seletor de canais das duas unidades tem a mesma configuração.

Instalar as baterias:

Locomotiva: a locomotiva utiliza 2 baterias 1,5 V AA. Soltar os parafusos da tampa das baterias na traseira da locomotiva. Montar as baterias conforme as ilustrações (+/-). Fechar a tampa das baterias e apertar os parafusos. Prima um dos botões na parte de cima do dispositivo de locomoção para o ativar.

Controlo remoto: o controlo remoto necessita de 2 baterias 1,5 V AA. Soltar os parafusos da tampa das baterias na parte de baixo do controlo remoto. Montar as baterias conforme as ilustrações (+/-). Fechar a tampa das baterias e apertar os parafusos.



Importante:
- **As pilhas só podem ser colocadas ou substituídas por adultos.**
- Não podem ser misturados vários tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Só podem ser usadas pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente (1,5 V).
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade certa.
- As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
- Os terminais de alimentação não podem ser curto-circuitados para evitar desperdícios e prolongar a vida útil das pilhas.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for usado durante algum tempo. Armazenar as pilhas num local fresco e seco, afastado da luz solar.
- Proteja o brinquedo de água ou humidade.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas com a supervisão de adultos.
- As pilhas usadas e os componentes elétricos devem ser descartados num ponto de recolha aprovado.
- Os componentes elétricos ou as pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico pois podem ser nocivas para o ambiente e a saúde humana.

Guarde para consulta futura!

IT

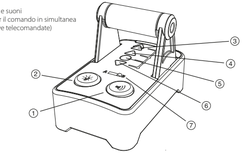
BRIO®

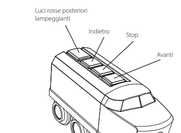
Locomotiva com controllo remoto

Funzioni telecomandate a batteria:
Premere sul pulsante "avanti" o "indietro" sulla locomotiva per attivarla. Ora è pronta a ricevere il segnale a infrarossi dal telecomando. La locomotiva è pronta per essere comandata sia tramite i comandi sulla locomotiva stessa che con i tasti del telecomando. Dopo cinque minuti di inattività, la locomotiva si spegne automaticamente.

Nota! Quando si risale un binario in salita, la locomotiva deve essere azionata in avanti.

1. Fischio
2. Luci anteriori
3. Maniglia in posizione bloccata, la locomotiva procede in avanti alla velocità massima
4. Avanti
5. Stop
6. Indietro con luci e suoni
7. Canale A e B (per il comando in simultanea di due locomotive telecomandate)





Tenere a mente che:
- Per una migliore esperienza di gioco, giocare con la locomotiva su binari privi di ostacoli binari.
- Il giocattolo è destinato esclusivamente al gioco in ambienti interni.
- I capelli di chi gioca possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Il giocattolo non è resistente all'acqua e non è adatto per essere lavato in lavastoviglie o per stare a contatto diretto con l'acqua. Puliscilo con un panno asciutto per rimuovere polvere e sporcizia.
- Per ragioni di sicurezza il giocattolo non deve essere disassemblato.
- La plastica del giocattolo può scolorire con il passare del tempo. Evitare di esporlo alla luce diretta del sole e altre fonti di calore.

Per ulteriori informazioni sul come prendersi cura degli amati giocattoli BRIO, visitare il nostro sito web all'indirizzo brio.net

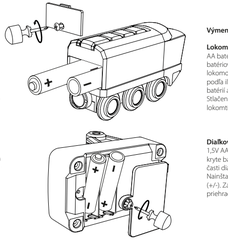
Per il corretto funzionamento di questo giocattolo con comando a infrarossi, seguire le i struzioni sotto:

1. La luce a infrarossi funziona al meglio in condizioni di luce da normale a soffusa.
2. Evitare di esporre il giocattolo e il telecomando alla luce diretta del sole oppure a una lunce lampeggiante. Questo può irridicare la luce a infrarossi. Se succede, attendere circa 10 secondi e poi riattivare il giocattolo.
3. Sia il telecomando che la locomotiva hanno un selettore di canale (canale A o B). Controllare che il selettore del canale sulle due unità sia impostato allo stesso modo.

Come inserire le batterie:

Locomotiva: la locomotiva funziona con 2 batterie AA da 1,5 V. Svitare la vite dello sportello delle batterie sul retro della locomotiva. Inserire le batterie come da illustrazione (+/-). Chiudere lo sportello e serrare la vite. Premere uno dei pulsanti in cima alla locomotiva per attivarla.

Telecomando: il telecomando funziona con 2 batterie AA da 1,5 V. Svitare la vite dello sportello delle batterie sul fondo del telecomando. Inserire le batterie come da illustrazione (+/-). Chiudere lo sportello e serrare la vite.



Importante:
- **Il montaggio e la sostituzione delle batterie va effettuato da un adulto.**
- Non mischiare tipi diversi di batterie, o batterie nuove e usate.
- Usare solamente le batterie raccomandate, di tipo uguale o equivalente a quello indicato (1,5 V).
- Inserire le batterie secondo la polarità indicata.
- Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
- Non mettere in corto circuito i terminali.
- Rimuovere sempre le batterie se il giocattolo non viene usato per qualche tempo poiché possono essere nocive per l'ambiente e le salute umana per evitare sprechi e prolungare la durata delle batterie.
- Proteggere il giocattolo da acqua o umidità. Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.
- Non tentare di ricaricare le batterie se non sono di tipo ricaricabile.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Le batterie ricaricabili vanno ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie e i componenti elettrici usati vanno gettati negli appositi punti di raccolta.
- I componenti elettrici e le batterie non vanno gettati nei normali rifiuti urbani poiché possono essere nocive per l'ambiente e la salute umana.

Conservare per riferimento futuro.

SK

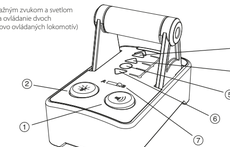
BRIO®

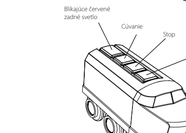
Lokomotíva s diaľkovým ovládaním

Funkcie na batériu:
Stlačením tlačidla „Start" alebo „Dozadu" na lokomotíve sa táto aktivuje a pripraruje pre IR signál z diaľkového ovládania. S lokomotívou sa teraz dá manévrovať buď pomocou tlačidiel na lokomotíve samotnej, alebo tlačidiel na diaľkovom ovládaní. Lokomotíva sa po piatich minútach nečinnosti automaticky vypína.

Upozornenie! Pri jazde nahor po stúpajúcej trati musí lokomotíva jazdiť v smere dopredu.

1. Signálny zvuk
2. Predné svetlá
3. Rukoväť v zablokovanej pozícii, lokomotíva sa pohybuje rýchlo dopredu
4. Pohyb dopredu
5. Stop
6. Cúvanie s výstražným zvukom a svetlom
7. Kanály A a B (na ovládanie dvoch spojených diaľkovo ovládaných lokomotív)





Pamätajte:
- S ručkom sa vždy hrá najlepšie na prázdnych a čistých koľajniciach.
- Hračka je určená výhradne na hranie v interiéri.
- Vlasy detí sa môžu ľahko zachytiť v pohyblivých častiach.
- Hračka nie je vodovodolná a nesmie sa umývať v umývačke riadu, ani by nemala prísť do priameho kontaktu s vodou. Hračku utrite čistou suchou handričkou, aby ste odstránili prípadné cudzie materiály.
- Hračka sa z bezpečnostných dôvodov nesmie rozoberať.
- Plast hračky môže časom vyblednúť. Vyhýbajte sa silnému slnečnému svetlu a iným zdrojom tepla.

Prosím, navštívte našu internetovú stránku na brio.net, kde získate ďalšie informácie o tom, ako sa môžete starať o vašu cennú hračku BRIO.

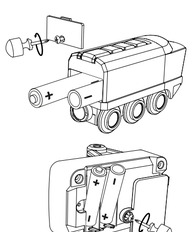
Táto hračka na infračervené ovládanie funguje najlepšie vtedy, keď sa riadite nasledujúcimi pokynmi:

1. Infračervené svetlo funguje najlepšie pri normálnom až tlmenom osvetlení.
2. Hračku alebo jej diaľkové ovládanie nevystavujte priamemu slnečnému svitu. Toto môže ovplyvniť infračervené svetlo. Ak k tomuto dôjde, počkajte približne 10 sekúnd a potom hračku znova aktivujte.
3. Tak diaľkové ovládanie, ako aj lokomotíva majú kanálové voliče (A alebo B). Skontrolujte, či kanálový volič na oboch jednotkách má rovnaké nastavenie.

Výmena batérií:

Lokomotíva: Vyžaduje si dve1,5V AA batérie. Uvoľnite skrutku na kryte batériovej priehradky na zadnej časti lokomotívy. Nainštalujte batérie podľa ilustrácie (+/-). Zatvorte kryt batérií a dotiahnite skrutku. Stlačením jedného z tlačidiel na lokomotíve ju aktivujete.

Diaľkové ovládanie: Vyžaduje si 2x 1,5V AA batérie. Uvoľnite skrutku na kryte batériovej priehradky na zadnej časti diaľkového ovládania. Nainštalujte batérie podľa ilustrácie (+/-). Zatvorte kryt batériovej priehradky a pritiahnite skrutku.



Dôležité!
- **Batérie by mali inštalovať a vymieňať iba dospelé osoby.**
- Rozličné typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať spolu.
- Smú sa používať iba odporúčané batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, tak ako je odporúčané (1,5 V).
- Batérie treba vložiť so správnou polaritou.
- Vybité batérie treba z hračky vybrať.
- Napájacie terminály sa nesmú skratovať.
- Ak sa hračka po dlhšiu dobu nemá používať, batérie vždy vyberte aby sa zabránilo tvorbe odpadu a predĺžila sa životnosť batérií.
- Chráňte hračku pred vodou alebo vlhkosťou. Batérie skladujte na chladnom, suchom mieste mimo slnečného žiarenia.
- Nepokúšajte sa nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Nabíjateľné batérie sa pred nabíjaním musia vybrať z hračky.
- Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Použité batérie a elektrické komponenty sa musia zlikvidovať na schválenom zbernom mieste.
- Elektrické komponenty alebo batérie sa nesmú vyhadzovať v domovom odpade pretože môžu byť škodlivé pre životné prostredie a zdravie ľudí.

Prosím, odložte si na účely použitia v budúcnosti!

PL

BRIO®

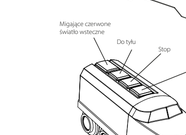
Lokomotywa na pilota

Funkcje zasilane bateriami:
Naciśnij przycisk „Start" lub „Wstecz" na lokomotywie, by włączyć ją i przygotować na odbiór sygnału IR z pilota. Lokomotywą można teraz manewrować przy użyciu przycisków na samym pojeździe lub tych na pilocie. Lokomotywa sama się wyłączy automatycznie po pięciu minutach bezczynności.

Uwaga! Po torze wznoszącym lokomotywa musi poruszać się do przodu.

1. Dźwięk sygnału
2. Przednie reflektory
3. Uchwyt w pozycji zablokowanej, lokomotywa będzie szybko poruszać się do przodu
4. Ruch do przodu
5. Stop
6. Ruch do tyłu z sygnałem i światłem ostrzegawczym
7. Kanały A i B (do zdalnego sterowania dwoma sparowanymi lokomotywami)





Pamiętaj:
- By bawić się najlepiej, zawsze baw się parowozem na czystych torach.
- Zabawka jest przeznaczona do zabawy jedynie w pomieszczeniach.
- Włosy dziecka mogą łatwo dostać się do ruchomych części. Zabawka nie jest odporna na wodę i nie można jej myć w zmywarce do naczyń, jak również nie może mieć bezpośredniego kontaktu z wodą. Przecieraj zabawkę czystą ściereczką, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy rozkręcać zabawki.
- Plastikowe elementy zabawki mogą z czasem blaknąć. Nie wystawiaj zabawki na działanie silnego światła słonecznego. i innych źródeł ciepła.

Aby uzyskać dalsze informacje na temat tego jak dbać o cenną zabawkę BRIO, należy odwiedzić stronę brio.net.

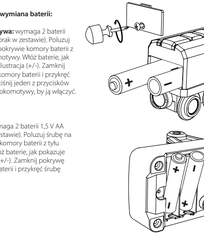
Ta sterowana podczerwienią zabawka działa najlepiej, jeśli przestrzega się poniższych instrukcji:

1. Podczerwień najlepiej spełnia swoją funkcję w warunkach od normalnego do przygaszonego światła.
2. Unikaj pozostawiania zabawki lub pilota pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego lub migającego światła. Może to wpłynąć na działanie podczerwieni. Jeśli tak się stanie, zaczekaj ok. 10 sekund, zanim włączysz zabawkę ponownie.
3. Zarówno pilot, jak i lokomotywa wyposażone są w przełączniki kanałów (A lub B). Sprawdź, czy przełącznik na obu jednostkach jest tak samo ustawiony.

Montaż i wymiana baterii:

Lokomotywa: wymaga 2 baterii 1,5 V AA (brak w zestawie). Poluzuj śrubę na pokrywie komory baterii z tyłu lokomotywy. Włóż baterie, jak pokazuje ilustracja (+/-). Zamknij pokrywę komory baterii i przykręć śrubę. Naciśnij jeden z przycisków na górze lokomotywy, by ją włączyć.

Pilot: wymaga 2 baterii 1,5 V AA (brak w zestawie). Poluzuj śrubę na pokrywie komory baterii z tyłu pilota. Włóż baterie, jak pokazuje ilustracja (+/-). Zamknij pokrywę komory baterii i przykręć śrubę.



Ważne:
- **Montażu i wymiany baterii mogą dokonywać wyłącznie osoby dorosłe.**
- Nie należy mieszać ze sobą różnych rodzajów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Stosować wyłącznie baterie zalecanego lub równowaznego rodzaju, jak zalecany (1,5 V).
- Wkładać baterie zgodnie z kierunkiem polaryzacji.
- Wyczerpane baterie należy usunąć z zabawki.
- Zapobiegać zwarciu zacisków zasilania aby uniknąć marnotrawstwa i wydłużyć żywotność baterii.
- Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy zawsze wyjąć baterie. Baterie należy przechowywać w suchym, suchym miejscu z dala od światła słonecznego.
- Chronić zabawkę przed dostępem wody i wilgoci.
- Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania.
- Przed ładowaniem należy wyjąć baterie akumulatorki z zabawki.
- Baterie akumulatorki mogą być ładowane tylko pod nadzorem dorosłych.
- Zużyte baterie i podzespoły elektryczne należy oddawać do utylizacji w zatwierdzonych punktach ich odbioru.
- Zabronione jest wyrzucanie podzespołów elektrycznych i baterii do odpadów gospodarczych ponieważ mogą one być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi.

Zachować do wykorzystania w przyszłości!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net
© 2014 BRIO AB/3213-896 J

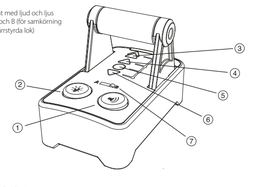
BRIO®

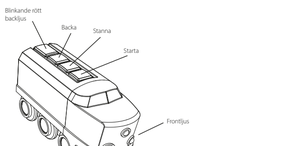
SE

Lok med fjärrkontroll

Batteridrivna funktioner:
Tryck på "starta" – eller "backa"-knappen på loket och gör det aktivt och klart för att ta emot IR-signal från fjärrkontrollen. Loket kan nu manövreras av såväl tryckknapparna på loket eller/och knapparna på fjärrkontrollen. Efter fem minuters inaktivitet stängs loket av automatiskt.

Obs! Loket måste köra framåt när det ska köra uppför en skena.





Tänk på att:
- För bästa lekupplevelse ska du alltid leka med loket på rena skenor.
- Leksaken är endast avsedd för lek inomhus.
- Barnets här kan lätt fastna i rörliga delar.
- Leksaken är inte vattentålig och får inte rengöras i diskmaskin och komma i direkt kontakt med vatten. Torka av med en ren och torr trasa för att avlägsna damm och smuts.
- Av säkerhetsskäl får leksaken inte demonteras.
- Plasten i leksaken kan blekna med tiden. Undvik starkt solljus och andra värmekällor.

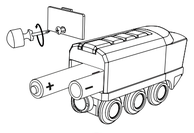
Besök vår hemsida brio.net för mer information om hur du tar hand om din BRIO-leksak.

Denna infrastryda leksak fungerar bäst om du följer dessa anvisningar:

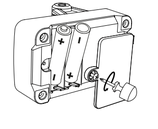
1. Infrarött ljus verkar bäst i normal till dämpad belysning.
2. Undvik att utsätta leksaken eller dess fjärrkontroll för direkt solljus eller blinkande ljus. Detta kan påverka infrarött ljus. Om så sker, vänta i cirka10 sekunder innan du aktiverar leksaken på nytt.
3. Både fjärrkontrollen och loket har kanalväljare (kanal A respektive B). Kontrollera att kanalväljaren på de båda enheterna har samma inställning.

Installation av batterier:

Lok: Loket kräver 2x1.5 V AA batterier. Lossa skruven till batteriluckan på loketts baksida. Installera batterierna enligt illustrationen (+/-). Stäng batteriluckan och dra åt skruven. Tryck på en av knapparna ovanpå loket för att aktivera det.



Fjärrkontroll: Fjärrkontrollen kräver 2 st 1.5 V AA batterier. Lossa skruven till batteriluckan på fjärrkontrollens undersida. Installera batterierna enligt illustrationen (+/-). Stäng batteriluckan och dra åt skruven.



Viktigt!
- **Endast vuxna bör installera och byta batterier.**
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp (1.5V) får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid för att undvika spill och förlänga batteriernas livslängd.
- Undvik att utsätta leksaken för fukt eller våta. Förvara batterierna svalt, torrt och skyddat från solljus.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska plockas ur produkten före laddning.
- Laddningsbara batterier bör hanteras under en vuxens övervakning.
- Polerna får inte kortslutas.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänt insamlingsställe. Dessa produkter får inte sorteras som hushållsavfall eftersom de kan vara skadliga för miljön och människors hälsa.

Spara denna information!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net

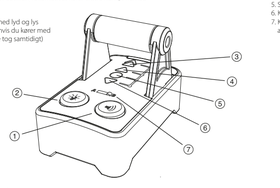
© 2014 BRIO AB/3213-896 J

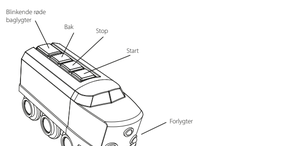
DK

Lokomotiv med fjernbetjening

Batteridrevne funktioner:
Tryk på "start"- eller "bak"-knappen på lokomotivet, sørg for, at trykke knappen helt ned, så lokomotivet kan modtage IR-signalet fra fjernbetjeningen. Lokomotivet kan nu manøvreres av såvel de knapperne på selve lokomotivet og/eller knapperne på fjernbetjeningen. Efter fem minutters inaktivitet slukker lokomotivet automatisk.

Bemærk! Lokomotivet skal være indstillet til at køre fremad, hvis toget skal kunne køre op ad bakke.





Husk:
- Du får den bedste legeoplevelse, hvis du altid leger med lokomotivet på rene skinner.
- Legetøjet er kun beregnet til indendørs leg.
- Barnets hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- Legetøjet er ikke vandresistent og tåler ikke vask i opvaskemaskine eller direkte kontakt med vand. Tør legetøjet af med en ren, tør klud for at fjerne fremmedlegemer.
- Af sikkerhedsgrunde må legetøjet ikke skilles ad.
- Plastlikkede i legetøjet kan falme med tiden. Undgå stærkt sollys og andre varmekilder.

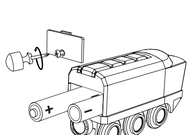
Se vores hjemmeside brio.net for flere oplysninger om, hvordan du passer godt på dit BRIO legetøj.

Dette IR-styrede legetøjstog fungerer bedst, hvis du følger disse anvisninger:

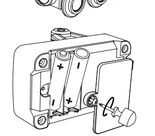
1. Det infrarøde lys virker bedst i normal til dæmpet belysning.
2. Undgå at udsætte lokomotivet eller fjernbetjeningen for direkte sollys eller blinkende lys. Dette kan påvirke det infrarøde lys. Hvis det sker, skal du vente i ca. 10 sekunder, før du aktiverer toget igen.
3. Både fjernbetjeningen og lokomotivet har kanalvælger (kanal A respektive B). Kontrollér, at kanalvælgeren på begge enhederne har samme indstilling.

Isætning af batterier:

Lokomotiv: Lokomotivet kræver 2 x 1,5 V AA-batterier. Løsn skruen til batteridækslet bagerst på lokomotivet. Installér batterierne som vist på illustrationen (+/-). Luk batteridækslet, og skru skruen i. Tryk på en af knapperne ovenpå lokomotivet for at aktivere det.



Fjernbetjening: Fjernbetjeningen kræver 2 x 1,5 V AA-batterier. Løsn skruen på undersiden af fjernbetjeningen. Installér batterierne som vist på illustrationen (+/-). Luk batteridækslet, og skru skruen i.



Vigtigt!
- **Batterier bør kun isættes og udskiftes af voksne.**
- Bland aldrig forskellige batterityper. Bland heller ikke nye og gamle batterier.
- Der må kun anvendes anbefalede batterier af samme eller lignende batteritype (1,5V).
- Isæt batterierne med korrekt polaritet.
- Når batterierne er forbrugede, ska de genast tas ur produkten.
- Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke er i brug i længere tid for at undgå spild og forlænge batteriernes levetid.
- Undgå at udsætte legetøjet for fugt eller våde varme. Opbevar batterierne tørt og køligt væk fra sollys.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, som ikke er beregnet til det.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet før opladning.
- Genopladelige batterier bør håndteres under opsyn af en voksen.
- Polerne må ikke kortsluttes.
- Brugte batterier og kasserede el- og elektronikprodukter skal afleveres på godkendt insamlingsstald. Disse produkter må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald da de kan være skadelige for miljøet og mennesker.

Gem denne vejledning!

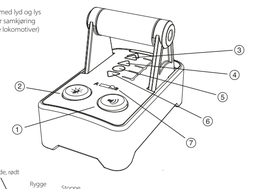
Ta vare på denne informasjonen!

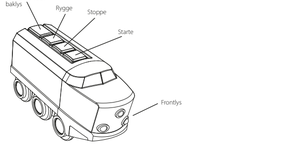
NO

Lokomotiv med fjernkontroll

Batteridrevne funksjoner:
Trykk på start- eller rygge-knappen på lokomotivet og gjør det aktivt og klart for å motta IR-signaler fra fjernkontrollen. Lokomotivet kan nå manøvreres av både knappene på lokomotivet eller/og knappene på fjernkontrollen. Etter fem minutters inaktivitet slår lokomotivet seg av automatisk.

Merknad! Motoren må bevege seg fremover når den skal kjøre opp en stigning.





Husk at:
- For best opplevelse, kjør alltid lokomotivet på rene skinner.
- Leken er kun ment for innendørs bruk.
- Barnets hår kan lett sette seg fast i de bevegelige delene.
- Leken er ikke vannbestandig og må ikke vaskes i oppvaskmaskinen eller komme i direkte kontakt med vann. Tørk av leken med en ren, tørr klut for å fjerne eventuelt smuss.
- Av sikkerhetsmessige årsaker skal ikke leken demonteres.
- Plasten i leken vil falme over tid. Unngå sterkt sollys og andre varmekilder.

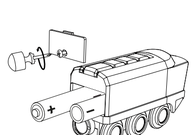
Besøk hjemmesiden vår på brio.net for mer informasjon på hvordan du vedlikeholder dine kjære BRIO-leker.

Denne infrarødt styrte leken fungerer best hvis du følger disse anvisningene:

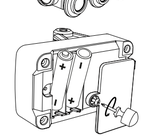
1. Infrarødt lys virker best i normal til dempet belysning.
2. Unngå å utsette leken eller fjernkontrollen for direkte sollys eller blinkende lys. Dette kan påvirke det infrarøde lyset. Hvis det skjer, vent i omtrent 10 sekunder før du aktiverer leken på nytt.
3. Både fjernkontrollen og lokomotivet har kanalvelgere (kanal A eller B). Kontroller at kanalvelgeren på begge enheter har samme innstilling.

Sette inn batterier:

Lokomotiv: Lokomotivet trenger 2 x 1,5 V AA-batterier. Løsne skruen til batteriluken på lokomotivets bakside. Sett i batteriene ifølge illustrasjonen (+/-). Steng batteriluken og trekk til skruen. Trykk på en av knappene på lokomotivet for å aktivere det.



Fjernkontroll: Fjernkontrollen trenger 2 x 1,5 V AA-batterier. Løsne skruen til batteriluken på fjernkontrollens underside. Sett i batteriene ifølge illustrasjonen (+/-). Steng batteriluken og trekk til skruen.



Viktig!
- **Kun voksne bør sette inn og bytte batterier.**
- Man må aldri blande ulike batterityper. Bland heller ikke nye batterier med gamle.
- Det må kun benyttes anbefalte batterier av samme eller likeverdig batteritype (1,5V).
- Sett batteriene inn med polene rett vei.
- Når batteriene er utladet, skal de straks tages ud af produktet.
- Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke er i brug i længere tid for at undgå spild og forlænge batteriernes levetid.
- Undgå at udsætte legetøjet for fugt eller varme. Opbevar batterierne tørt og køligt væk fra sollys.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier, som ikke er beregnet til det.
- Oppladbare batterier må tas ut av produktet før lading.
- Oppladbare batterier bør håndteres under tilsyn av en voksen.
- Polene må ikke kortsluttes.
- Brukte batterier og kasserte produkter eller elektronikkprodukter skal leveres på et godkjent innsamlingssted. Disse produktene må ikke kastes i husholdningsavfallet fordi de kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.

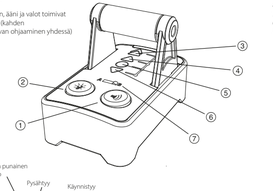
Ta vare på denne informasjonen!

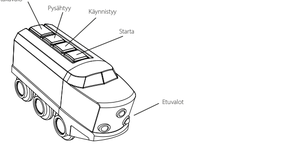
FI

Kauko-ohjattava veturi

Paristokäyttöiset toiminnot:
Aktivoi veturi ottamaan vastaan kaukosäätimestä lähetettäviä infrapunasignaaleja painamalla käynnistys- tai perustoimintopainiketta. Veturia voidaan nyt ohjata sen jalta kaukosäätimen painikkeiden avulla. Veturista katkaistaan virta automattisesti, kun se on ollut viisi minuuttia käyttämättä.

Humio! Veturin pitää olla liikkeessä eteenpäin, kun ajetaan nousevalla radalla.





Muista:
- Leiki junalla aina puhtailla kiskoilla. Näin saat parhaan leikkikokemuksen.
- Tämä lelu on tarkoitettu vain sisäleikkeihin.
- Lapsen hiukset voivat helposti jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Tuote ei ole vedenkestävä eikä sitä saa pestä astianpesukoneessa eikä se saa joutua suoraan kosketukseen veden kanssa. Puhdista pyyhkimällä puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Tuotetta ei saa purkaa turvallisuussyistä.
- Tuotteen sisältämä muovi voi haalistua ajan mittaan. Vältä vahvaa auringonvaloa ja muita lämmönlähteitä.

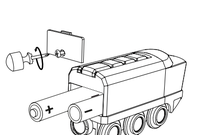
Sivustostamme brio.net saat lisää tietoa siitä, kuinka pidät parhaiten huolta kallisarvoisesta BRIO-lelustasi.

Tämä infrapunaohjattava lelu toimii parhaiten, jos seuraavia ohjeita noudatetaan.

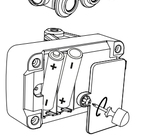
1. Infrapunavalo toimii parhaiten normaalissa tai himmeässä valaistuksessa.
2. Vältä altistamasta lelua tai sen kaukosäädintä suoralle auringonvalolle tai vilkkuvalle valolle. Muutoin infrapunavalon toiminta voi heikentyä. Jos näin käy, odota noin 10 sekunti ennen kuin käynnistät lelun uudelleen.
3. Kaukosäätimessä ja veturissa on kanavanvalitsimet (kanava A tai B). Tarkista, että niissä molemmissa on valittu sama kanava.

Paristojen asettaminen paikalleen

Veturi: Veturiin on asetettava kaksi 1,5-voltin AA-paristoa ilmaisten paristokotelon kansi avaamalla ruuvi veturin takaosassa. Aseta paristot paikalleen siten, että plus- ja miinusnavat menevät kuvassa näkyvällä tavalla. Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvi. Käynnistä veturi painamalla jotakin sen päällä olevista painikkeista.



Kaukosäädin: Kaukosäätimeen on asetettava kaksi 1,5-voltin AA-paristoa.Irrota paristokotelon kansi avaamalla ruuvi kaukosäätimen alaosasta. Aseta paristot paikalleen siten, että plus- ja miinusnavat menevät kuvassa näkyvällä tavalla. Sulje paristokotelon kansi ja kiristä ruuvi.



Tärkeää!
- **Ainoastaan aikuiset saavat asentaa tai vaihtaa paristoja.**
- Älä koskaan käytä sekaisin erilaisia paristotyyppejä. Älä koskaan käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja.
- Käytä vain ohjeissa mainittuja paristoja (1,5V) - joko samoja tai vastaavan tyyppisiä.
- Aseta paristojen navat oikein päin.
- Kun paristot ovat tyhjentyneet, niitä ei saa jättää paristokoteloon.
- Poista paristot paristokotelosta, kun tuote on käyttämättä pidemmän aikaa.
- Vältä altistamasta lelua kosteudelle tai vedelle jätteen välttämiseksi ja paristojen käyttöiän pidentämiseksi.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi. Säilytä paristot viileässä ja kuivassa paikassa poissa auringonvalosta.
- Ladattavat paristot on poistettava paristokotelosta ennen latausta.
- Ladattavia paristoja saa käsitellä vain aikuisen valvonnassa.
- Napoja ei saa oikosulkea.
- Käytetyt paristot ja käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava kierrätykseen. Niitä ei saa hävittää talousjätteenä koska paristot voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

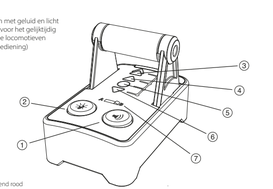
Säästä nämä tiedot!

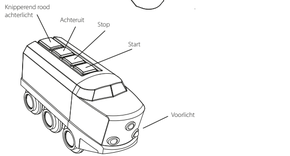
NL

Locomotief met afstandsbediening

Batterijgestuurde functies:
Druk op de knop Start of Achteruit op de locomotief om deze te activeren en klaar te maken voor ontvangst van het infrarooddsignaal van de afstandsbediening. De locomotief kan nu worden gemanoeuvreerd met de knoppen op de locomotief en/of de knoppen op de afstandsbediening. Bij 5 minuten geen activiteit wordt de locomotief automatisch uitgeschakeld.

Let op! De locomotief moet vooruitrijden als de rails omhoog lopen.





Houd rekening met het volgende:
- Om zo fijn mogelijk te kunnen spelen, moet je altijd op schone rails met de stoomtrein spelen.
- Dit speelgoed is alleen bedoeld om binnen mee te spelen.
- Het haar van het kind kan gemakkelijk vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- Het speelgoed is niet waterbestendig en is niet geschikt voor de afwasmachine en mag niet rechtstreeks in contact komen met water. Veeg het speelgoed af met een schone droge doek om vuil te verwijderen.
- Vanwege veiligheidsredenen mag het speelgoed niet uit elkaar gehaald worden.
- De plastic onderdelen van het speelgoed kunnen in de loop der tijd verkleuren. Vermijd sterk zonlicht en andere warmtebronnen.

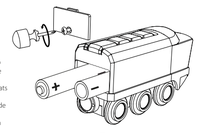
Ga naar onze website brio.net voor meer informatie over hoe je je gelefde speelgoed van BRIO mooi kunt houden.

Dit infrarood gestuurde speelgoed werkt het beste als u deze aanwijzingen opvolgt:

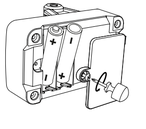
1. Infrarood licht werkt het beste bij normale tot gedempte verlichting.
2. Stel het speelgoed of de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht of knipperend licht. Dit kan het infrarode licht beïnvloeden. Wacht als dat gebeurt 10 seconden voordat u het speelgoed weer activeert.
3. Zowel de afstandsbediening als de locomotief hebben een kanaalschakelaar (kanaal A of B). Zorg dat de kanaalschakelaar op beide eenheden dezelfde instelling heeft.

De batterijen plaatsen:

Locomotief: De locomotief werkt op twee AA-batterijen van 1,5 V. Draai de schroef van het batterijdeksje aan de achterkant van de locomotief los. Plaats de batterijen volgens de afbeelding (+/-). Sluit het batterijdeksje en draai de schroef vast. Druk op een van de knoppen bovenop de locomotief om deze te activeren.



Afstandsbediening: De afstandsbediening werkt op twee AA-batterijen van 1,5 V. Draai de schroef van het batterijdeksje aan de onderkant van de afstandsbediening los. Plaats de batterijen volgens de afbeelding (+/-). Sluit het batterijdeksje en draai de schroef vast.



Belangrijk!
- **Alleen een volwassene mag de batterijen plaatsen en vervangen.**
- Het is niet toegestaan om verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen samen met elkaar te gebruiken.
- Alleen de aanbevolen batterijen of een soortgelijk type (1,5 V) mogen worden gebruikt.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed.
- De voedingspunten mogen niet worden kortgesloten.
- Neem de batterijen uit het speelgoed als dit langere tijd niet meer gebruikt wordt om afval te voorkomen en de levensduur van batterijen te verlengen.
- Bescherm het speelgoed tegen water en vocht. Bewaar batterijen op een koele, droge plaats, uit de buurt van zonlicht.
- Probeer niet batterijen op te laden die niet opladbaar zijn.
- Oplaadbare batterijen moeten vóór het opladen uit het speelgoed genomen worden.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Gebruikte batterijen en elektrische componenten moeten afgegeven worden bij een officieel inzamelpunt.
- Elektrische componenten of batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval omdat ze schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid.

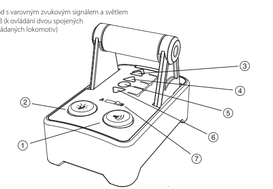
Bewaar dit document goed om het ook later te kunnen raadplegen.

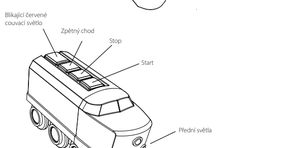
CZ

Lokomotiva s dálkovým ovládáním

Funkce s baterií ovým pohonem:
Stisknutím tlačítka „Start" nebo „Zpět" na lokomotivě ji aktivujete a připravíte k příjmu IR signálu dálkového ovladače. Lokomotivu lze nyní ovládat pomocí tlačítek přímo na lokomotivě nebo tlačítky dálkového ovladače. Po pěti minutách nečinnosti se lokomotiva automaticky vypne.

Poznámka! *Při jízdě po stoupající trati musí jet maximálně směrem vpřed.*





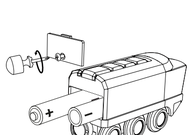
Pamatujte:
- K maximálnímu využití možností hračky používejte mašinku vždy na čistých kolejnicích.
- Hračka je určena k používání pouze ve vnitřních prostorách budov.
- Pohyblivé části mohou snadno zachytit vlasy dítěte.
- Hračka není vodotěsná a není se myt v myčce na nádobí a nesmí přijít do přímého kontaktu s vodou. Případně nečistoty odstraňte suchou čistou tkaninou.
- Z bezpečnostních důvodů nesmí být výrobek demontován.
- Plasty mohou v průběhu času blednout. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu svitu a dalším zdrojům tepla.

Tato hračka ovládaná infračerveným signálem funguje nejlépe, budete-li postupovat podle těchto pokynů:

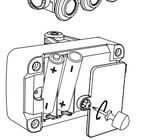
1. Infračervené světlo přenáší signál optimálně při normálním tlumeném osvětlení.
2. Hračku and dálkové ovládání neponechávejte na přímém či přerušovaném slunečním světle. Mohlo by dojít k ovlivnění infračerveného světla. Jestliže k tomu dojde, vyčkejte před opětovnou aktivací zhruba 10 sekund.
3. Dálkový ovladač i lokomotiva jsou vybaveny kanálovými voliči (A nebo B). Zkontrolujte, zda jsou kanálové voliče v obou jednotkách nastaveny shodně.

Výměna baterií:

Lokomotiva: Vyžaduje dvě 1,5V baterie typu AA. Povolte šroub krytky baterií na zadní straně lokomotivy. Nainstalujte baterie podle vyznačené polarity (+/–). Zavřete krytku baterií a dotáhněte šroub. Stisknutím jednoho z tlačítek na lokomotivě ji aktivujete.



Dálkové ovládání: Vyžaduje dvě 1,5 V baterie typu AA. Povolte šroub krytky baterií na zadní straně dálkového ovladače. Nainstalujte baterie podle vyznačené polarity (+/-). Zavřete krytku baterií a dotáhněte šroub.



Důležité upozornění:
- **Instalaci a výměnu baterií mohou provádět pouze dospělé osoby.**
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Použít je třeba pouze baterie stejného typu nebo typu odpovídajícího doporučení (1,5 V).
- Baterie je nutné vložit se správnou polaritou.
- Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty.
- Napájecí vývody nesmí být zkratovány.
- Nebudete-li hračku delší dobu používat, vždy vyjměte baterie aby se nepříznivalo energií a prodloužila se životnost baterií.
- Chraňte hračku před vodou a vlhkostí. Baterie skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečního záření.
- Nepokoušejte se nabíjet nenabíjecí baterie.
- Dobíjecí baterie musí být z hračky před nabíjením vyjmuty.
- Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Vybité baterie a elektrické součásti je nutné likvidovat na schváleném sběrném místě.
- Elektrické součásti či baterie se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem neboť mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.

Tyto informace si uschovejte pro budoucí využití!

JP

リモートコントロールエンジン

バッテリー/パワー機能:
機関車は、車体後裏のスイッチをAもしくはBにすると、電源が入り、起動及びリモコンからの信号を受信できるようになります。
機関車はオンボードのボタンまたはリモコンを使って、操作することができます。
機関車は、操作されない状態で5分経過すると、自動的に電源がオフになります。

ご注意。バッテリー式車両で坂を上がる際は前進でお遊びください。

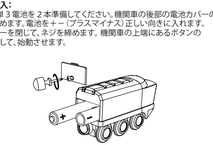
ご留意ください:
- 清潔なレールの上で使用してください。
- 屋内でご使用ください。
- お子様の髪が車輪等動く部分に巻き込まれないようにご注意ください。
- 本製品は防水使用ではありませんのでホに浸たし、食洗機等で洗わないでください。
汚れた場合は清潔で乾いた布等で拭き取ってください。
- 安全上、本製品を解体したり再度組み立てたりしないでください。
- プラスチックの表面は経年により色があせることがあります。
直射日光や温度の高いところでの使用や保管は避けてください。

お手入れ方法については*brio.net*でも記載しております。ご参照ください。

本製品は赤外線を使用しておりますのでご使用の際は、以下の通りご注意ください。

1. 赤外線は、通常から柔らかい光のもとでよく作動します。
2. 機関車本体やリモコンを直射日光や点滅光にさらさないでください。赤外線の機能が低下することがあります。その場合は１０秒間待ってから作動させてください。
3. リモコンと機関車にはA/Bのチャンネル切替スイッチがおります。リモコン、機関車ともに同じチャンネルであることを確認してください。

電池の挿入：
機関車:単３電池を２本準備してください。機関車の後部の電池カバーのネジを緩めます。電池を＋－（プラスマイナス）正しい向きに入れます。電池カバーを閉じて、ネジを締めます。機関車の上端にあるボタンの一つを押して、始動させます。



リモコン:単３電池を２本準備してください。リモコンの裏側の電池カバーのネジを緩めます。電池を＋－（プラスマイナス）正しい向きに入れます。電池カバーを閉じて、ネジを締めます。



ご注意!
- **電池の交換はお子大人が行ってください。**
- 違うタイプや古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。
- 推奨されたあるいは同等の電池（1.5VのR-type）を使用してください。
- 電池は＋－（プラスマイナス）を正しくセットしてください。
- 消耗した電池はすぐに本体から取り出してください。
- 電池と本体の接続部をショートさせないでください。
- 電池の劣化を避け長く使用するために、ご使用にならない時は電池をはずしてください。
- 湿気水気を避け、日の当たらない涼しく乾燥した場所で保管してください。
- 充電式以外の電池を充電しないでください。
- 充電式電池は、充電する前に本体から取り外してください。
- 充電式電池の充電は、必ず大人の方が行ってください。
- 使用済み電池や壊れた電子製品は、環境や人体に悪影響を及ぼすおそれがあります。お住いの自治体のルールに従って処分してください。

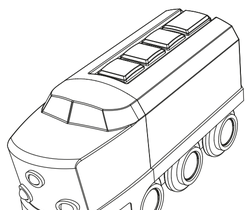
この説明書は大切に保管してください。

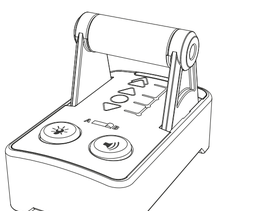
BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 40 619 40 00.
info@brio.net

© 2014 BRIO AB/3213-896 J

BRIO®

Remote Control Engine







This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.